



la Convention
de la Baie-James
et du Nord québécois

Comité d'évaluation
Evaluating Committee

ᑲᐅᑳ ᐅᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ
ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ

**MINUTES OF THE 293RD MEETING
OF THE EVALUATING COMMITTEE**

(Adopted)

DATE: March 11, 2020

PLACE: Murdoch Archambault Avocats
407 McGill St., Suite 410
Montréal (Québec) H2Y 2G3

PRESENT: John Paul Murdoch, Chairman, CNG
Brian Craik, CNG
Louis Breton, Canada
Geneviève Bélanger, Canada
Alexandra Roio, Québec
Daniel Berrouard, Québec

Vanessa Chalifour, Executive Secretary

1) Meeting declared open and adoption of the agenda

The agenda was adopted as presented.

2) Adoption of the minutes of the 292nd meeting

The minutes of the 292nd meeting were adopted as written.

Action: Translate and post the minutes of the 292nd meeting.

3) Correspondence and follow-up

A summary of correspondence sent and received between February 3 and March 10, 2020 is attached as Appendix A.

4) Waste Incineration Plant in Wemindji

- Preliminary information
 - For recommendation on whether to exempt the project from the review process, or on the scope of the impact study to be conducted

On December 17, 2019, the Evaluating Committee (COMEV) received the preliminary information on a plan to build and operate a waste incinerator in Wemindji.

According to this project, the Cree Nation of Wemindji plans to construct a waste incinerator in Wemindji to meet the long-term waste disposal needs of the community. Construction is planned for the fall of 2020 and spring of 2021, with operation expected to begin in 2021.

Members reviewed a draft impact study directive and agreed that it could be forwarded to the Regional Administrator.

Action: Send the impacts study directive to the Regional Administrator

Chief Essential Oils Project

- Preliminary information
 - For recommendation on whether to exempt the project from the review process, or on the scope of the impact study to be conducted

On December 17, 2019, the Evaluating Committee received the preliminary information on a project to produce essential oils.

KLB Resources plans to produce therapeutic essential oils using biomass residues from forestry activities. A building will be constructed on a commercial lot. The front of the building will house a store and space for packaging, labeling and storage, with offices upstairs. Production will be handled in the back of the building.

After reviewing the proponent's documents, members agreed to recommend that the project be exempted from the review process.

Action: Send letter to Regional Administrator
Recommendation of exemption

5) Trenching work for mining exploration at the Cheechoo

Ref. No.: 3214-14-066

- Preliminary information
 - For recommendation on whether to exempt the project from the review process, or on the scope of the impact study to be conducted

The Evaluating Committee received the preliminary information on the above project on January 16, 2020.

With this project, Ressources Sirios Inc. would like to excavate 6 exploration trenches on the Cheechoo property. The trenches will validate surface geological information. The work will involve a combined total excavated area of 4,982 m² and the management of a maximum of 11,345 m² of overburden. Exploration work is scheduled for 2020 and is expected to be completed by the fall of 2021.

After reviewing the proponent's documents, members agreed to recommend that the project be exempted from the review process.

Action: Send letter to Provincial Administrator
Recommendation of exemption

6) Expansion of the lumber yard at the wood products processing plant by Chantiers Chibougamau Ltée

Ref. No.: 3214-23-006

- Preliminary information
- Additional information (responses to questions and comments)
 - For recommendation on whether to exempt the project from the review process, or on the scope of the impact study to be conducted

The Evaluating Committee (COMEV) received the preliminary information on the above project on January 15, 2020 and additional information on January 31.

With this project, Chantiers Chibougamau Ltée wishes to clear, backfill and level two areas adjacent to the processing plant that includes wetlands and water and land. The purpose of the project is to enlarge the lumber yard for the processing plant. Work will include reconfiguring water flow and the creation of new streams.

After reviewing the documents sent by the proponent, the COMEV decided to recommend that the project be exempted from the review process.

Action: Send a letter to the Provincial Administrator
Recommendation of exemption

7) Restoration of the Coniagas site by Galaxy Lithium (Ontario) Inc.

Ref. No.: 3214-14-054

- Preliminary information
- Additional information (responses to questions and comments)
 - For recommendation on whether to exempt the project from the review process, or on the scope of the impact study to be conducted

The Evaluating Committee (COMEV) received the preliminary information on the above project on September 24, 2019. Additional information was received February 5, 2020.

With this project, Galaxy Lithium (Ontario) Inc. plans to restore the Coniagas tailings site, which is abandoned and contaminated, so that it is compatible with its environment and can be reused.

After reviewing the documents sent by the proponent, the COMEV finds that it needs additional information before it can continue its analysis. The proponent must provide answers to the following:

1. The proponent states that the borrow pits already in operation (pits 1, 2 and 3) will be prioritized and should meet the requirements for the project. The proponent must confirm that it will be able to limit extraction to the borrow pits that are already open, which each have less than 3 hectares available.
2. The proponent must indicate the category of land (I, II III) under the James Bay and Northern Quebec Agreement of each of the borrow pits and other potential sources it may exploit.
3. For each of the borrow pits and potential sources that the proponent plans to exploit, it must present and/or complete the following information:
 - a. The area to be affected (including the area to be exploited, areas to be stripped and buried, and including the areas for the construction trailers, crusher and screener, etc.);
 - b. The type and volume of materials extracted;
 - c. The presence of wetlands of water areas near the sites;
 - d. The depth of the water table at the site, or indicate whether the plan is to operate at least one meter above groundwater level at the sites;
 - e. A description of the roads planned to access the extraction sites.
4. The proponent must describe the operating conditions at the extraction sites.
5. The proponent must describe the consultations conducted with the tallyman and the communities affected by the operation of the borrow pits. It must also indicate how any comments and concerns they expressed have been taken into consideration. If consultations have not yet been conducted, the proponent must indicate when they will be.
6. The proponent must describe the restoration work to be carried out at the sites when work is complete and specify the restoration schedule.

Action: **Send letter to Provincial Administrator**
 Transmission of questions and comments

8) Operation of a new quarry and hot mix asphalt plant at km 305 of the James Bay Highway by the James Bay Development Corporation

Ref. No.: 3214-05-081

- Preliminary information
- Additional information (responses to questions and comments)
 - For recommendation on whether to exempt the project from the review process, or on the scope of the impact study to be conducted

On January 16, 2020, the Evaluating Committee (COMEV) received the preliminary information about a plan to operate a new quarry and hot mix asphalt plant at km 305 of the James Bay Highway by the James Bay Development Corporation. Additional information was received on January 31 and March 6, 2020 (responses to questions and comments).

The James Bay Development Corporation would like to operate a quarry at km 305 of the James Bay Highway. As part of the same project, it plans to install a mobile hot mix asphalt plant near the quarry. The quarry will supply materials for the following:

- Grading of shoulders;
- Widening of the pavement bed in certain places;
- Replacement of culverts and correction of certain existing structures;
- Production of aggregates for the onsite fabrication of asphalt for paving.

After reviewing the documents sent by the proponent, the COMEV decided to recommend that this project be exempted from the review process.

**Action: Send letter to the Provincial Administrator
 Recommendation of exemption**

9) Operation of a new quarry and hot mix asphalt plant at km 35.5 of the James Bay Highway by the James Bay Development Corporation

Ref. No.: 3214-05-081

- Preliminary information
- Additional information
- Additional information (responses to questions and comments)
 - For recommendation on whether to exempt the project from the review process, or on the scope of the impact study to be conducted

On January 16, 2020, the Evaluating Committee (COMEV) received the preliminary information about a plan to operate a new quarry and hot mix asphalt plant at km 35.5 of the James Bay Highway by the James Bay Development Corporation. Additional information was received on January 31 and March 6, 2020 (responses to questions and comments).

The James Bay Development Corporation would like to operate a quarry at km 35.5 of the James Bay Highway. As part of the same project, it plans to install a mobile hot mix asphalt plant near the quarry. The quarry will supply materials for the following:

- Grading of shoulders;
- Widening of the pavement bed in certain places;
- Replacement of culverts and correction of certain existing structures;
- Production of aggregates for the onsite fabrication of asphalt for paving.

After reviewing the documents sent by the proponent, the COMEV agreed to recommend that the project be exempted from the review process. w

Action: Send letter to the Provincial Administrator
Recommendation of exemption

10) Varia

a) COMEV websites

No new developments regarding the website.

b) Projects pending

- i. Stripping of 12 overburdens at the Sirmac site, Ref. No.: 3214 14-063 *(Waiting for responses from proponent – 2018 Project)*
- ii. Construction of a road for the installation of a wind measuring mast by the Projet éolien Oujebougoumou Skakeegun S.E.C., Ref. No. 3214-05-082 *(waiting for responses from the proponent – 2016 Project)*
- i) Site preparation and excavation of an access ramp – Projet Gladiator par Ressources Bonterra inc., Ref. No.: 3214-14-065 *(Waiting for responses from proponent)*
- ii) Bulk sampling project – Lac Windfall (Triple Lynx sector) by Minière Osisko Inc., Ref. No.: 3214-14-059

11) Date and place of next meeting

A meeting is scheduled for March 26, 2020 via conference call to discuss the bulk sampling project – Lac Windfall (Triple Lynx sector).

Appendix A
Correspondence and follow-up – February 3 to March 10, 2020

Project	From	To	Document	Date	Action - comments
Expansion of the lumber yard at the wood products processing plant by Chantiers Chibougamau Ltée Ref. No.: 3214-23-006	Dave Lepage Chantiers Chibougamau	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Additional information (responses to questions and comments)	Sent January 24, 2020	
	Dominique Lavoie MELCC	John Paul Murdoch COMEV		Sent February 3, 2020 Rec'd COMEV February 4, 2020	<i>For recommendation</i>
Construction and operation of a greenhouse in Chapais by 9394-3801 Québec Inc. Ref. No.: 3214-27-005	John Paul Murdoch COMEV	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Transmittal of a recommendation of exemption	Sent February 5, 2020 Acknowledgement of receipt February 5, 2020	
Operation of a new quarry and hot mix asphalt plant at km 35.5 of the James Bay Highway by the James Bay Development Corporation Ref. No.: 3214-05-081	John Paul Murdoch COMEV	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Transmittal of questions and comments	Sent February 5, 2020 Acknowledgement of receipt February 5, 2020	
	Dominique Lavoie MELCC	Raymond Thibault James Bay Development Corporation		Sent February 7, 2020 Rec'd COMEV February 7, 2020	
	Anne-Marie Leclerc Consortium Norda Stelo/Stantec	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Additional information (responses to questions and comments)	Sent March 2 mars 2020	
	Dominique Lavoie MELCC	John Paul Murdoch COMEV		Sent March 6 mars 2020 Rec'd COMEV March 9, 2020	<i>For recommendation</i>
Operation of new quarries and hot mix asphalt plants at km 305 of the James Bay Highway by the James Bay Development Corporation Ref. No: 3214-05-081	John Paul Murdoch COMEV	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Transmittal of questions and comments	Sent February 5, 2020 Acknowledgement of receipt February 5, 2020	
	Dominique Lavoie MELCC	Raymond Thibault James Bay Development Corporation		Sent February 7, 2020 Rec'd COMEV February 7, 2020	
	Anne-Marie Leclerc Consortium Norda Stelo/Stantec	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Additional information (responses to questions and comments)	Sent March 2, 2020	
	Dominique Lavoie MELCC	John Paul Murdoch COMEV		Sent 6 mars 2020 Rec'd COMEV March 9, 2020	<i>For recommendation</i>

Appendix A
Correspondance and follow-up – February 3 to March 10, 2020

Project	From	To	Document	Date	Action - comments
Restoration of the Coniagas site by Galaxy Lithium (Ontario) Inc. Ref. No.: 3214-14-054	Denis Couture Galaxy Lithium (Ontario) Ltd	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Additional information (responses to questions and comments)	Sent January 22, 2020	
	Dominique Lavoie MELCC	John Paul Murdoch COMEV		Sent February 5, 2020 Rec'd COMEV February 5, 2020	<i>For recommendation</i>
Bulk sampling project – Lac Windfall (Triple Lynx sector) by Osisko Mining Inc. Ref. No.: 3214-14-059	John Paul Murdoch COMEV	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Transmittal of questions and comments	Sent February 5, 2020 Acknowledgement of receipt February 5, 2020	
	Dominique Lavoie MELCC	Alexandra Drapak Osisko Mining		Sent February 7, 2020 Rec'd COMEV February 11, 2020	
	Alexandra Drapak Minière Osisko	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Additional information (responses to questions and comments)	Sent March 2, 2020	
	Dominique Lavoie MELCC	John Paul Murdoch COMEV		Sent March 4, 2020 Rec'd COMEV March 4, 2020	
Projet d'aménagement du site et fonçage d'une rampe –Gladiator project by Bonterra Resources inc. Ref. No.: 3214-14-065	John Paul Murdoch COMEV	Marc Croteau Deputy Minister MELCC	Transmittal of questions and comments	Sent February 6, 2020 Acknowledgement of receipt February 10, 2020	
	Dominique Lavoie MELCC	Pascal Hamelin Bonterra Resources Inc.		Sent February 12, 2020 Rec'd COMEV February 17, 2020	
New trench landfill at Nemaska Ref. No.: 3214-16-079	Dominique Lavoie MELCC	Matthew Tanoush Cree Nation of Nemaska	Erratum to the directive regarding the scope of the impact study	Sent February 12, 2020 Rec'd COMEV February 13, 2020	